

# ¡Cuidado con los estafadores! Advierte el Fiscal General de New Jersey

Trenton, NJ - El gobernador Chris Christie, el Fiscal General Jeffrey S. Chiesa, y la División de Asuntos del Consumidor recordaron hoy a los consumidores y los municipios estar en máxima alerta por la presencia de contratistas no registrados y deshonestos que estafan a los propietarios mas aun después de los estragos del Huracán Sandy.

“Muchos residentes de New Jersey, cuyas vidas dieron un vuelco por el Huracán Sandy ahora son capaces de comenzar a evaluar los daños en sus viviendas y empezar a centrarse en la recuperación”, dijo el gobernador Christie. “Estamos instando a los consumidores y los municipios que tengan cuidado con aquellos contratistas incompetentes y deshonestos que buscan sacar provecho de la miseria de las personas afectadas por esta tormenta. Les pedimos se comuniquen con la División de Asuntos del Consumidor a fin de conocer si algún contratista que usted solicita se encuentra debidamente registrado en New Jersey”, preciso Christie.

La División de Asuntos del Consumidor ofrece consejos para los consumidores de “Cómo evitar las estafas relacionadas con el desastre” en Inglés en [http://www.njconsumeraffairs.gov/disaster/floodtipsflyer\\_1.pdf](http://www.njconsumeraffairs.gov/disaster/floodtipsflyer_1.pdf) y en español en: [http://www.njconsumeraffairs.gov/disaster/floodtipsflyerSP\\_1.pdf](http://www.njconsumeraffairs.gov/disaster/floodtipsflyerSP_1.pdf)

Cualquier consumidor que sospeche que un estafador con su negocio está buscando engañar a un residente a raíz de los danos causados por el huracán Sandy se recomienda contactar a la División al teléfono gratis 800-242-5846. La División ha emitido una alerta a los condados y municipios, y los instó a reportar inmediatamente cualquier información acerca de las estafas.

“Durante los últimos días, hemos recibido casi 1,200 quejas de los consumidores, de presuntas manipulaciones en los precios de las gasolinera, ferreterías, tiendas, hoteles, y se han emitido cerca de 100 citaciones hasta la fecha, a las empresas acusadas de especulación de precios” argumentó el Fiscal General Jeffrey S. Chiesa.

“Estamos en la fase de recuperación, y se espera que la mayor parte de las quejas se enfocan ahora en las estafas de reparación de viviendas. No importa qué tan urgente sea su necesidad de reparaciones, es absolutamente importante dar un paso atrás y aprender todo lo que pueda acerca de cualquier contratista - especialmente si tocan



Fiscal General Jeffrey S. Chiesa

su puerta o le entregan folletos en las tiendas locales. Un contratista no registrado o incompetente puede dejarle costos elevados y condiciones inseguras en su casa”.

La División intervino en numerosas quejas de los consumidores en los días y semanas después de la tormenta. Saber si el contratista está registrado correctamente con la División de Asuntos del Consumidor. Irene en agosto de 2011. A modo de ejemplo, una pareja de Edison contrató a un contratista no registrado, fuera del estado para bombear las aguas negras de su sótano inundado. El contratista presuntamente lo engañó diciendo que iba a limpiar las aguas residuales después de bombear hacia fuera sobre el césped frente a la calle. Después de haber sido entrevistado por los investigadores de la División de Asuntos del Consumidor, el contratista no registrado volvió un cheque de \$8,000 dólares a la pareja.

Además, la División inició una operación encubierta basada en una casa dañada por el huracán Irene, con el fin de identificar a los contratistas no registrados. La operación encubierta se llevó a cabo en coordinación con la Oficina del Fiscal del Condado de Bergen y el departamento de Policía de Lyndhurst. La iniciativa resultó en cargos penales y civiles contra un total de 11 contratistas que se presume no estaban registrados - uno de ellos tenía una licencia de conducir de California, placa de Massachusetts y después otra de New Jersey. Los contratistas no registrados se anunciaban a través de folletos publicados en los supermercados de las zonas afectadas por la tormenta, o a través de anuncios en línea. (Más información: <http://www.nj.gov/oag/capress/01042012.htm>).

“Tenemos 42,000 contratistas debidamente registrados para realizar trabajos de mejoras al hogar en New Jersey - así que no hay necesidad de confiar su hogar a un operador que está

violando la ley”, afirmó Eric T. Kanefsky, Director Interino de la División de Asuntos del Consumidor. “Tómese su tiempo para evaluar plenamente el daño que debe ser reparado. Recuerde que en estos momentos es más importante que nunca obtener múltiples opiniones y estar absolutamente seguro que el contratista es calificado, honesto, y registrado en el Estado, antes de firmar un contrato o hacer un pago inicial”

### Consejos para los consumidores, frente a un contratista:

- Tenga cuidado con los oportunistas que pueden haber venido de fuera del Estado - o aquellos que tienen su residencia local sin embargo, carecen de los conocimientos y la honestidad que necesitan para un trabajo de reparación significativa. Saber si el contratista está registrado correctamente con la División de Asuntos del Consumidor.

- Llame a la División al teléfono gratis 800-242-5846 para saber si el contratista está debidamente registrado, y si la empresa ha sido objeto de quejas de los consumidores. También puede consultar el listado en línea de la División de archivos legales para saber si la empresa ha sido objeto de acciones legales por parte de la División.

- Antes de contratarlo, debe exigir una copia de la póliza del seguro de responsabilidad del contratista, y de la compañía de seguros para asegurarse de que la póliza es válida.

- Es costumbre no pagar por el proyecto de reparaciones por adelantado. La regla general es no pagar más de un tercio por adelantado un tercio a la mitad, y un tercio al finalizar.

- Nunca dé su número de tarjeta de crédito o información financiera a desconocidos por teléfono o por Internet.

- Además, debe exigir la identificación antes de dejar que alguien que dice ser de una empresa de servicios públicos haga una inspección de su casa.

- La ley requiere un contrato escrito de trabajo si se desea gastar más de \$ 500 dólares. El contrato debe incluir información detallada, las fechas de inicio y finalización, del trabajo a realizar y las marcas de los productos que se utilizarán

Director Interino Kanefsky señaló que, para mayor comodidad, los consumidores pueden utilizar gratis las solicitudes de smartphone, disponible en la División de Asuntos del Consumidor, para comprobar el estado de la licencia o registro de contratistas y profesionales con licencia.

# Desayuno en para los Niños en Escuelas de New Jersey



Días pasados abogados por el bienestar de los niños en New Jersey celebraron su segundo Desayuno Escolar Anual en East Side High School, 238 Van Buren Street, en el Barrio Este de Newark. Tonya Riggins, directora de Servicios de Alimentos par alas escuelas públicas de Newark, inició este programa de desayuno en las aulas para aumentar el número de participantes. El desayuno fue servido inmediatamente después de sonar la campana. Este cambio incrementó el número de estudiantes con desayuno de 8,000 a 25,000. En esta foto aparece el alcalde de Newark Cory A. Booker, saluda a los alumnos del 10mo grado durante una clase de matemática del maestro Danny Roque. Entre los visitantes: El Comisionado de Educación Chris Cerf; el secretario de Agricultura del estado Douglas Fisher; presidente de la Junta de Fideicomisos de Advocates for Children, Richard Trenk; Cami Anderson, superintendente de las escuelas públicas de Newark; el asambleísta Alberto Coutinho, Arcelio Aponte, del Dpto. de Vivienda y Desarrollo Económico; y la directora ejecutiva de Advocates for Children of New Jersey, Cecilia Zeskind. (Foto Howard Best/Escuelas Públicas de Newark).



Tiene sentido común...

## Hipotecas Sin Puntos

15 AÑOS INTERES FIJO	20 AÑOS INTERES FIJO	30 AÑOS INTERES FIJO
2.750 % TASA	3.375 % TASA	3.500 % TASA
2.777 % APR <sup>1</sup>	3.399 % APR <sup>1</sup>	3.518 % APR <sup>1</sup>
\$6.79 por \$1000 <sup>2</sup>	\$5.74 por \$1000 <sup>2</sup>	\$4.49 por \$1000 <sup>2</sup>

Siempre ofreciendo Las Mejores Tasas.. ¡No se transe por menos!

Llame a Teudy Navarro, Oficial de Préstamos para una **CUOTA RAPIDA** y **¡APLICAR!**  
 Mobile: 973.602.9922 Oficina: 973.778.6791 Ext. 113  
 Email: [tnavarro@cliftonsavings.com](mailto:tnavarro@cliftonsavings.com)  
 ¡Teudy puede ir hasta su casa y ayudarlo para tamitar su préstamo!



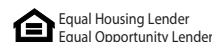
Tiene sentido común confiar en quien usted conoce... y usted ya conoce a Clifton Savings.  
**CliftonSavings.com**

(973) 473-2200

Oficinas en Clifton, Fair Lawn, Garfield, Lyndhurst, Wallington, Wayne y Woodland Park



Descargue un lector de código QR en sus teléfono móvil para escanear información y tarifas.



1. APR y términos están disponibles desde 10/4/12 están sujetas a cambios sin notificación. Préstamos sujetos a la aprobación del crédito. Préstamo de hasta el 90% por el valor de la propiedad. Préstamos hasta \$500,000. El pago por cada \$1000 no incluye los montos por impuestos y primas de seguros. En el caso que aplique. Su obligación del pago actual será mayor. Préstamos de hasta \$1,500,000 están disponibles a una tasa de interés mayor